MEGACAM1™



MARMITEK®

MegaCam 1
Colour surveillance camera

Thank you for purchasing the Marmitek MEGACAM 1. In order to optimise the use of this product we advise you to carefully read these instructions.
Follow all instructions with relation to the safe use of this product.

1. SAFETY WARNINGS

- To prevent short circuits, this product (except the outdoor camera) should only be used inside and only in dry spaces. Do not expose the components to rain or moisture. Do not use the product close to a bath, swimming pool etc.
- Do not expose the components of your systems to extremely high temperatures or bright light sources.
- Do not open the product: the device contains live parts. The product should only be repaired or serviced by a qualified repairman
- Adapters: Only connect the adapter to the mains after checking whether the mains voltage is the same as the values on the identification tags. Never connect an adapter or power cord when it is damaged. In that case, contact your supplier.
- In case of improper usage or if you have opened, altered and repaired the product yourself, all guarantees expire. Marmitek does not accept responsibility in the case of improper usage of the product or when the product is used for purposes other than specified. Marmitek does not accept responsibility for additional damage other than covered by the legal product responsibility.

2. APPLICATION AND FUNCTION

The MEGACAM 1 has many applications. It can be used outdoors (to guard parking spaces, gardens, front door, back door, garden sheds, caravans, etc) or indoors (play rooms, etc).
The MEGACAM 1 is a colour video camera with a built-in microphone. The camera signal can be connected to every so-called composite Video In. This signal can be connected live to the Video and Audio In of e.g. a TV, surveillance monitor, PC with Video In, VCR etc.
The connection cable (included) has RCA plugs and a Scart adapter.
By connecting the MEGACAM 1 to a VCR, DVD (hard disc) recorder or PC, audio and video can be recorded (e.g. for surveillance camera evidence).

3. SET CONTENTS

1. Camera, with a 15 meter connection cable (mini DIN connection)
2. Adapter cable mini DIN to power, RCA video, RCA audio
3. Scart adapter
4. Power adapter
5. Wall bracket
6. User manual

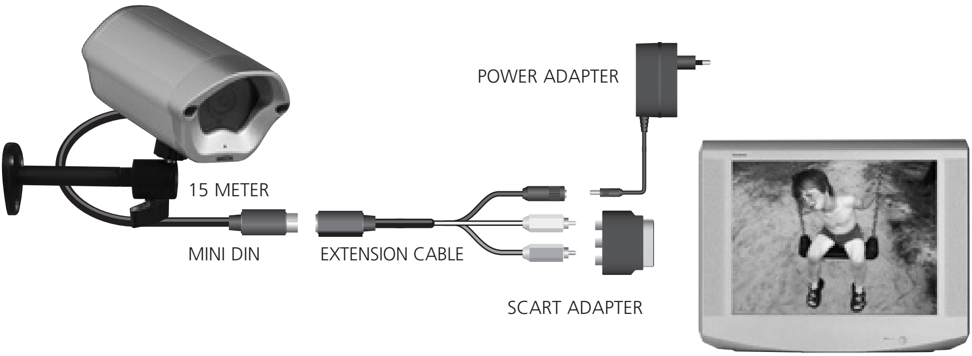
4. USING THE CAMERA

1. Select a suitable place to mount the camera. It is a good idea to connect the camera to a TV or surveillance monitor first; This allows you to see the camera image on screen and choose the best location to ensure a good field of vision. Avoid any direct sunlight falling onto the lens, as this affects the image clarity.

   Make sure you place the camera in a sheltered location if the camera is mounted outdoors. The camera is splash-waterproof conforming to the IP44 norm. The camera can become wet, but heavy jets of water or torrential rain penetrating the camera may cause damage.

   THE POWER ADAPTER SHOULD ALWAYS BE PLACED INDOORS

2. Attach the wall bracket included. Only use the wall bracket included in the set. Never drill holes into the camera casing.
3. If you want to feed the connection cable through walls, make sure you drill a large enough hole to allow the MINI DIN plug and the cable to pass through without being damaged. Don’t pull the cable too hard.



4. There is a MINI DIN plug at the end of the cable. This plug can be connected to the extension cable included using an RCA plug for the audio and video signal and has a connection for the power adapter. Use the RCA plugs to connect the audio and video signal to e.g. the A/V In of your TV. Connect the yellow plug on the jack VIDEO and the white plug on the jack AUDIO LEFT. If your device has a scart connector, you may use the scart adapter provided. Ensure that the plug and socket colours match each other. Then connect the power adapter. Set your TV to the A/V channel (number 0 or the AV/Scart button on your remote control).

5. PROBLEM SHOOTING:

No image:

a. Check whether the camera is powered by the adapter included. Check whether the wall socket is actually working.
b. Check whether the TV or monitor is turned on and set to the A/V channel (A/V or channel 0)
c. If the camera is connected to the PC, check if the connection is a composite Video In.

No sound:

Connect the white plug to the white connection of the Scart adapter (left channel and Mono). If you have no sound, you can connect the white plug to the red connection of the Scart adapter (right channel).

6. TECHNICAL DATA:

Camera element:	1/3” CMOS Colour, PAL, 64° lens
Min. Illumination:	3 Lux
Sound:	Built-in microphone
Operational temperature:	-10° / +40° C
IP value:	IP44, for outside mounting in a sheltered place
Power:	12 VDC, 500mA, 230VAC/50Hz Power Adapter
Dimensions:	130x60x72 mm

CE

MegaCam 1 Farbbild-Überwachungskamera

Herzlichen Dank für Ihren Ankauf der Marmitek MEGACAM 1. Damit Sie optimale Freude an Ihrer Megacam1 haben, empfehlen wir Ihnen, diese Gebrauchsanleitung zunächst aufmerksam durchzulesen. Beachten Sie bitte sämtliche Angaben hinsichtlich der sicheren Verwendung dieses Produktes.

1. SICHERHEITSHINWEISE

- Um Kurzschluss vorzubeugen, dieses Produkt bitte (ausgen. der Außenkamera selbst) ausschließlich innerhalb des Hauses und nur in trockenen Räumen nutzen. Setzen Sie die Komponenten nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. Nicht neben oder nahe eines Bades, Schwimmbades usw. verwenden.
- Schließen Sie den Netzadapter erst an das Stromnetz an, nachdem Sie überprüft haben, ob die Netzspannung mit dem angegebenen Wert auf den Typschildern übereinstimmt. Schließen Sie den Netzadapter oder die Netzschnur niemals an, wenn diese beschädigt sind. Nehmen Sie in diesem Falle mit Ihrem Lieferanten Kontakt auf.
- Setzen Sie die Komponente Ihres Systems nicht extrem hohen Temperaturen oder starken Lichtquellen aus.
- Das Produkt niemals öffnen: Das Gerät enthält Bestandteile mit lebensgefährlicher Stromspannung. Überlassen Sie Reparaturen oder Wartung nur Fachleuten.
- Bei einer zweckwidrigen Verwendung, selbst angebrachten Veränderungen oder selbst ausgeführten Reparaturen verfallen alle Garantiebestimmungen. Marmitek übernimmt bei einer falschen Verwendung des Produkts oder bei einer anderen Verwendung des Produktes als für den vorgesehenen Zweck keinerlei Produkthaftung. Marmitek übernimmt für Folgeschäden keine andere Haftung als die gesetzliche Produkthaftung.

2. ANWENDUNG UND BETRIEB

Die MEGACAM 1 eignet sich für vielerlei Anwendungen. Im Außenbereich (Überwachung von Parkplätzen, Gärten, Haustür, Hintertür, Gartenhäusern, Wohnwagen usw.) oder im Innenbereich (Kinderzimmer, usw.). Die Kamera kann also sowohl draußen wie drinnen genutzt werden.
Die MEGACAM 1 ist eine Farbbild-Videokamera mit eingebautem Mikrofon. Das Signal kann an jeden so genannten Komposit- Videoeingang, direkt an den Video- und Audio-Ausgang von z.B. einem Fernseher, einem Überwachungsmonitor, Rechner mit Videoeingang, Videorekorder usw. angeschlossen werden.
Das mitgelieferte Kabel ist mit Chinch- RCA Steckern und einem Scart Adapter versehen.
Bei Anschluss der MEGACAM 1 an einen Videorekorder, DVD (hard disc) Rekorder oder Rechner, kann Bild und Ton aufgezeichnet werden (z.B. als Beweislast).

3. SET INHALT

1. Kamera, mit 15 Meter Anschlusskabel (mini DIN Anschluss)
2. Übergangskabel mini DIN zur Speisung, Chinch Video, Chinch Audio
3. Scart Adapter
4. Netzteil
5. Wandhalter
6. Gebrauchsanleitung

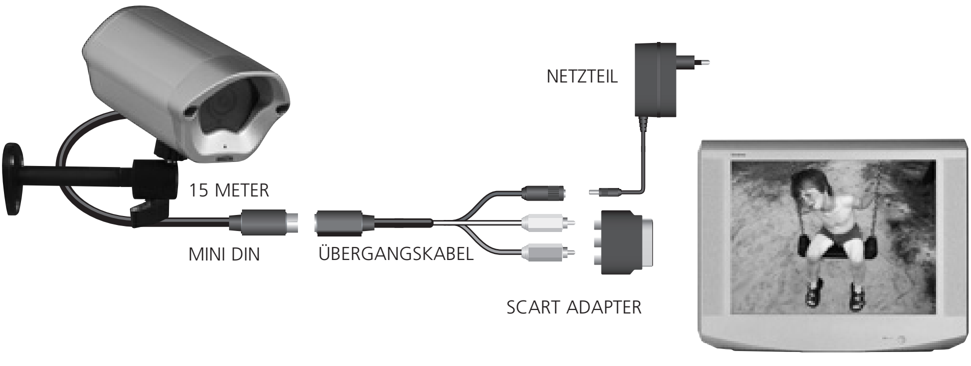
4. INBETRIEBNAHME DER KAMERA

1. Bestimmen Sie den Montagestandort Ihrer Kamera. In Bezug auf das Sichtfeld empfiehlt es sich, die Kamera zunächst an einen Fernseher oder Überwachungsmonitor anzuschließen, sodass Sie anhand des Bildes den geeignetsten Montagestandort bestimmen können. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung im Objektiv, da diese die Bildhelligkeit einschränkt.

   Wählen Sie bei Außenmontage der Kamera am besten einen geschützten Ort (unter einem Dachrand, Überdach, Vordach usw.). Die Kamera ist spritzwasserdicht, gemäß der IP44 Norm und darf nass werden, harte Wasserstrahlen oder schwerer Sturzregen dringen jedoch in die Kamera ein und werden diese beschädigen.

   DER SPEISUNGSADAPTOR SELBST MUSS IMMER INNEN ANGEBRACHT WERDEN.

2. Befestigen Sie die mitgelieferte Wandhalterung. Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferte Halterung. Bohren Sie niemals Befestigungslöcher in das Kameragehäuse.
3. Sollten Sie das Anschlusskabel durch Wände hindurchführen wollen, so muss das zu bohrende Loch groß genug sein um den MINI DIN Stecker und das Kabel unbeschädigt durch die Wand leiten zu können. Ziehen Sie niemals grob am Kabel.



4. Das Kabelende ist mit einem MINI DIN Stecker versehen. Dieser passt in das mitgelieferte Übergangskabel mit Chinch Stecker für das Audio- und Videosignal und in den Anschluss für den mitgelieferten Netzteil. Schließen Sie das Audio- und Videosignal, eventuell mit hilfe des mitgelieferten Scart Adapters an z.B. den A/V Eingang Ihres Fernsehers an. Achten Sie darauf, dass die Farben der Stecker und Eingangsbuchsen miteinander übereinstimmen. Gelb = VIDEO IN, weiss, = Ton. Schließen Sie daraufhin den Speisungsadapter an. Schalten Sie Ihren Fernseher auf den AV Eingang (Nummer 0 oder AV/Scart).

5. PROBLEMLÖSUNGEN:

Kein Bild:

a. Überprüfen Sie, ob die Kamera vom mitgelieferten Adapter Strom bekommt. Überprüfen Sie, ob die Steckdose tatsächlich Strom liefert.
b. Kontrollieren Sie ob der Fernseher oder Monitor eingeschaltet und auf den A/V Eingang (A/V oder Kanal 0) abgestimmt ist.
c. Wenn Ihre Kamera an den Rechner angeschlossen ist, kontrollieren Sie dann ob der Eingang ein so genannter Komposit Videoeingang ist.

Kein Ton:

Stöpseln Sie den weißen Stecker in den weißen Anschluss des Scart Adapters (linker Kanal und Mono). Hören Sie noch immer keinen Ton, dann können Sie den weißen Stecker an den roten Anschluss des Scart Adapters anschließen (rechter Kanal).

6. TECHNISCHEN DATEN:

Kamerasensor:	1/3” CMOS Farbbild, PAL, 64° Objektiv
Lichtempfindlichkeit:	3 Lux
Audio:	Eingebautes Mikrofon
Betriebstemperatur:	-10° / +40° C
IP value:	IP44 Spritzwasserdicht, für beschützte Aussenmontage
Stromversorgung:	12VDC, 500mA, 230VAC/50Hz Netzteil
Maße:	130x60x72 mm

CE

MegaCam 1
Caméra couleur de surveillance

Merci d'avoir choisi la Marmitek MEGACAM 1. Afin de profiter au maximum de votre achat, nous vous conseillons de lire d'abord attentivement ce manuel d'utilisation.
Respectez toutes les instructions concernant l'utilisation sans risque de ce produit.

1. AVERTISSEMENTS DE SECURITE

- Afin d'éviter un court-circuit, ce produit (à l'exception de la caméra d'extérieur ellemême) ne doit être utilisé qu'à l'intérieur, et uniquement dans des endroits secs. Ne pas exposer les composants à la pluie ou à l'humidité. Ne pas utiliser à côté de ou près d'une baignoire, une piscine, etc.
- Ne pas exposer les composants de votre système à des températures extrêmement élevées ou à des sources de lumières trop fortes.
- Ne jamais ouvrir le produit: l'appareil contient des éléments qui sont sous tension très dangereuse. Les réparations ou l'entretien ne doivent être effectués que par des personnes compétentes.
- Adaptateur: Brancher l'adaptateur secteur sur le réseau électrique seulement après avoir vérifié que la tension d'alimentation correspond à la valeur indiquée sur les plaques d'identification. Ne jamais brancher un adaptateur secteur ou un cordon d'alimentation lorsque celui-ci est endommagé. Dans ce cas, veuillez contacter votre fournisseur.
- Toute utilisation impropre, toute modification ou réparation effectuée vous-même annule la garantie. Marmitek n'accepte aucune responsabilité dans le cas d'une utilisation impropre du produit ou d'une utilisation autre que celle pour laquelle le produit est destiné. Marmitek n'accepte aucune responsabilité pour dommage conséquent, autre que la responsabilité civile du fait des produits.

2. UTILISATION ET FONCTIONNEMENT

La MEGACAM 1 peut être utilisée dans de nombreuses situations, tant à l'extérieur (surveillance de parkings, jardins, portes, abris de jardin, caravane, etc.) qu'à l'intérieur (chambre des enfants, porte de derrière, porte d'entrée, etc.).
La caméra est destinée à un usage en intérieur comme en extérieur.
La MEGACAM 1 est une caméra couleur vidéo avec microphone incorporé. Le signal de la caméra peut être connecté à chaque entrée dite vidéo composite. Ce signal peut être connecté directement à l'entrée vidéo et audio d'un téléviseur, moniteur de surveillance, ordinateur PC doté d'une entrée vidéo, magnétoscope, etc. Le câble de connexion fourni est muni de fiches RCA et d'un adaptateur péritel. Le branchement de la MEGACAM 1 sur un magnétoscope, lecteur DVD ou ordinateur PC permet l'enregistrement des sons et des images (p.e. en cas de protection de votre bien, comme charge de la preuve).

3. CONTENU DU KIT

1. Caméra, dotée d'un câble de connexion de 15 mètres (fiches mini DIN)
2. Raccord mini DIN doté d'une connexion pour la mise sous tension et de fiches RCA audio et vidéo
3. Adaptateur péritel.
4. Adaptateur secteur
5. Etrier mural
6. Guide utilisateur

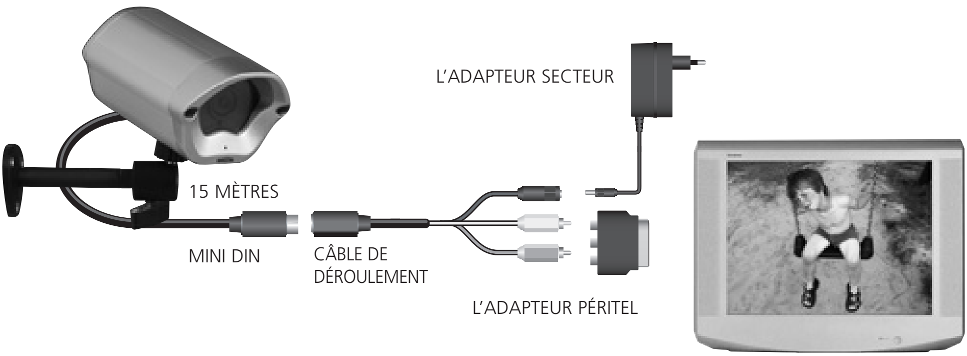
4. MISE EN SERVICE DE LA CAMERA

1. Choisissez l'endroit où vous voulez monter la caméra. Pour déterminer le champ de visibilité, nous vous conseillons de brancher la caméra tout d'abord sur un téléviseur ou moniteur de surveillance, de sorte que, guidé par les images, vous puissiez définir l'emplacement idéal. Evitez l'apparition directe de la lumière du soleil sur la lentille, parce que cela réduit la clarté de l'image.

   Si la caméra est montée en extérieur, vous devez choisir un endroit abrité. La caméra est étanche aux projections d'eau conformément à la norme IP44. La caméra peut se mouiller, cependant des jets d'eau forts ou des pluies battantes risquent de s'infiltrer dans la caméra et de l'endommager. Vous devez donc monter la caméra dans un endroit abrité. (sous la corniche, l'auvent, etc.).

   PLACEZ L'ADAPTATEUR SECTEUR TOUJOURS A L'INTERIEUR

2. Fixez l'étrier mural fourni. Utilisez uniquement l'étrier fourni. Ne percez jamais de trous de fixation dans le boîtier de la caméra.
3. Si vous voulez conduire le câble de connexion à travers des murs, vous devez percer un trou assez grand pour faire passer la fiche MINI DIN et le câble sans les endommager. Ne tirez jamais trop fort sur le câble.



4. Le bout du câble est muni d'une fiche MINI DIN. Elle entre dans le raccord fourni qui est doté de fiches RCA pour les signaux audio et vidéo et d'une connexion pour l'adaptateur secteur fourni.
   Connectez, éventuellement à l'aide de l'adaptateur péritel fourni, le signal audio et vidéo à p.e. l'entrée A/V de votre téléviseur. Assures-vous les couleurs des fiches et des barres omnibus correspondent bien (jaune = VIDEO IN, blank = son). Branchez ensuite l'adaptateur secteur. Commutez votre téléviseur sur l'entrée A/V (numéro 0 ou AV/péritel).

5. RESOLUTION DE PROBLEMES

Pas d'image :

a. Vérifiez que la caméra obtient de la tension de l'adaptateur fourni. Vérifiez que la prise murale est sous tension.
b. Vérifiez que le téléviseur ou le moniteur ont été allumés et qu'ils sont réglés sur l'entrée A/V (A/V ou canal 0)
c. Vérifiez, si la caméra a été connecté à l'ordinateur PC, que l'entrée utilisée est bien une entrée dite vidéo composite.

Pas de son :

Branchez la fiche blanche sur la connexion blanche de l'adaptateur péritel (canal gauche et Mono). Si vous ne recevez toujours pas de son, branchez la fiche blanche sur la connexion rouge de l'adaptateur péritel (canal droit).

6. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES:

Elément caméra :	Capteur couleur 1/3"CMOS, PAL, objectif 64°
Sensibilité lumineuse :	3 Lux
Audio :	microphone incorporé
Température de service :	-10° / +40° C
Indice de protection :	IP44, étanche aux projections d'eau, montage à l'extérieur dans un endroit abrité
Alimentation :	12VDC, 500mA, Adaptateur secteur 230V/50Hz
Dimensions :	130x60x72 mm

CE

MegaCam 1
kleuren bewakingscamera

Bedankt voor uw aankoop van de Marmitek MEGACAM 1. Om optimaal plezier van uw aankoop te hebben adviseren wij u eest deze gebruiksaanwijzing aandachtig door te lezen. Neem alle aanwijzingen met betrekking tot veilig gebruik van dit product in acht.

1. VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Om kortsluiting te voorkomen, dient dit product (m.u.v. de buitencamera zelf) uitsluitend binnenshuis gebruikt te worden, en alleen in droge ruimten. Stel de aangesloten componenten niet bloot aan regen of vocht. Niet naast of vlakbij een bad, zwembad, etc. gebruiken.
- Sluit de netadapter pas op het lichtnet aan nadat u hebt gecontroleerd of de netspanning overeenkomt met de waarde die op het typeplaatje is aangegeven. Sluit een netadapter of netsnoer nooit aan wanneer deze beschadigd is. Neem in dat geval contact op met uw leverancier.
- Stel de componenten van uw systeem niet bloot aan extreem hoge temperaturen of sterke lichtbronnen.
- Het product nooit openmaken: de apparatuur bevat onderdelen waarop levensgevaarlijke spanning staat. Laat reparatie of service alleen over aan deskundig personeel.
- Bij oneigenlijk gebruik, zelf aangebrachte veranderingen of reparaties, komen alle garantiebepalingen te vervallen. Marmitek aanvaardt geen productaansprakelijkheid bij onjuist gebruik van het product of door gebruik anders dan waarvoor het product is bestemd. Marmitek aanvaardt geen aansprakelijkheid voor volgschade anders dan de wettelijke productaansprakelijkheid.

2. TOEPASSING EN WERKING

De MEGACAM 1 kan voor velerlei toepassingen gebruikt worden. Zowel buiten (bewaken van parkeerplaatsen, tuinen, voordeur, achterdeur, tuinhuisjes, caravan, enz) als binnen (kinderkamer, enz).

De MEGACAM 1 is een kleuren video camera met ingebouwde microfoon. Het signaal van de camera kan worden aangesloten op elke z.g. composiet video ingang (video en audio ingang van b.v. een TV, bewakingsmonitor, PC met video ingang, videorecorder, enz.).
De meegeleverde aansluitkabel is voorzien van tulp stekkers en een Scart adapter.
Door de MEGACAM 1 aan te sluiten op een videorecorder, DVD (hard disc) recorder of PC kan beeld en geluid worden opgenomen (b.v. bij beveiliging als bewijslast).

3. INHOUD VAN DE SET

1. Camera, met 15 meter aansluitkabel (mini DIN aansluiting)

2. Verloopkabel mini DIN naar voeding, tulp video, tulp audio
3. Scart adapter
4. Netadapter
5. Muurbeugel
6. Gebruiksaanwijzing

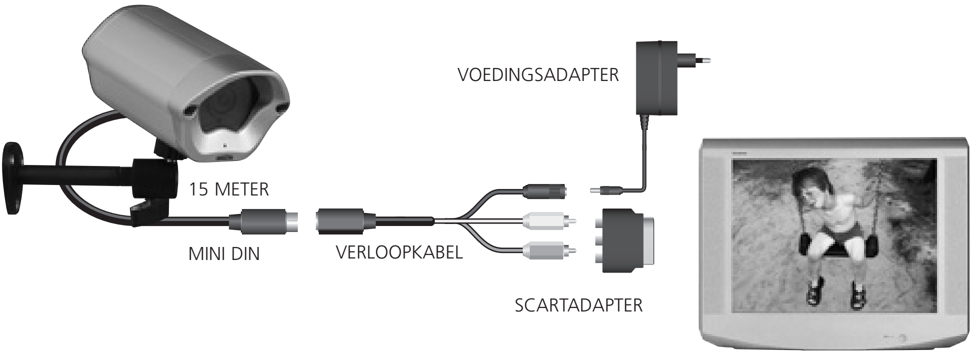
4. IN GEBRUIK NEMEN VAN DE CAMERA

1. Bepaal de plaats waar u de camera wilt monteren. In verband met het zichtveld, is het verstandig eerst de camera op een TV of bewakingsmonitor aan te sluiten, zodat u aan de hand van het beeld de beste locatie kunt bepalen. Voorkom directe inval van zonlicht in de lens, omdat dit de beeldhelderheid beperkt.

   Indien de camera buiten wordt gemonteerd dient u bij voorkeur een beschutte locatie te kiezen. De camera is spatwaterdicht volgens de IP44 norm. De camera mag nat worden, maar harde waterstralen of volle slagregen kunnen in de camera doordringen en uw camera beschadigen.

   DE VOEDINGSADAPTER ZELF DIENT ALTIJD BINNEN TE WORDEN GEPLAATST.

2. Bevestig de meegeleverde wandbeugel. Gebruik uitsluitend de meegeleverde beugel. Boor nooit bevestigingsgaten in de camerabehuizing.
3. Indien u de aansluitkabel door muren wilt doorvoeren, dient u een voldoende groot gat te boren om de MINI DIN plug en de kabel onbeschadigd door te kunnen voeren. Trekt nooit hard aan de kabel.
4. Het einde van de kabel is voorzien van een MINI DIN plug. Deze past in de meegeleverde verloopkabel met een tulp stekker voor het audio (witte stekker) en video signaal (gele stekker) en een aansluiting voor de netadapter. Sluit, eventueel met behulp van de meegeleverde Scart adapter het audio en videosignaal aan op b.v. de A/V ingang van uw TV (let hierbij op de kleurcodering). Indien op het apparaat geen kleurcodering is aangebracht, verbindt dan de gele stekker met VIDEO IN en de witte stekker met AUDIO IN LEFT.



5. PROBLEMEN OPLOSSEN:

Geen beeld:

a. Controleer of de camera voeding krijgt van de netadapter. Controleer of op het stopcontact ook daadwerkelijk spanning aanwezig is.
b. Controleer of de TV of monitor aan staat en is afgesteld op de A/V ingang (A/V of kanaal 0)
c. Contoleer indien de camera is aangesloten op de PC of de ingang een z.g. composiet video ingang is.

Geen geluid:

Steek de witte stekker in de witte aansluiting van de Scart adapter (linker kanaal en Mono). Heeft u nog geen geluid, dan kunt u de witte stekker op de rode aansluiting van de Scart adapter aansluiten (rechter kanaal).

6. TECHNISCHE GEGEVENS:

Camera element:	1/3” CMOS kleur, PAL, 64° lens
Lichtgevoeligheid:	3 lux
Audio:	Ingebouwde microfoon
Gebruikstemperatuur:	-10º / +40º C
IP waarde:	IP44, spatwaterdicht voor beschutte buitenmontage
Voedingsspanning:	12VDC, 500mA, 230VAC/50Hz netadapter
Afmetingen:	130x60x72 mm

CE

MARMITEK®

www.marmitek.com